

**交流接触器**  
**Magnetic Contactor****Type**CK3B-40, CK3B-50,  
CK3B-65  
CK3B-80, CK3B-95

请注意此使用说明书必须送至最终用户和维修责任者手中保管。

This manual should be given to the person who actually uses the products and is responsible for their maintenance.

**1. 解开包装**

- (1) 请确认产品型号、控制线圈电压及适用容量与要求的规格是否一致。
- (2) 请检查是否有由于运输等原因而引起的零部件松动或破损现象。

**2. 保管**

请避免高温多湿、有腐蚀性气体及日光直射的场所，以原包装的状态进行保管。

**3. 安装**

- (1) 请安装于干燥、洁净、牢固的场所。
- (2) 请垂直安装。允许倾斜角度在 30° 以内。(Fig.1)
- (3) 导轨安装型可装于 35mm 安装轨上。(符合 IEC60715)  
安装轨平面布置见 Fig.2。装、卸方法见 Fig.3。

**4. 安装空间 (Fig. 4, 5)**

- (1) 安装间隙需在 Table 1 尺寸以上。
- (2) 紧密安装时(连续通电和高频通断的产品视同紧密安装)，根据使用条件有可能因温度上升而造成线圈寿命降低。在此种条件下使用时，推荐使用时产品间的间距大于 5mm。

**5. 维修、保养****5.1 运转前的检查**

- (1) 请确认螺钉没有松动。
- (2) 请确认是否有电线碎屑、垫片等嵌在产品中。
- (3) 请确认控制回路电压在控制线圈电压的允许变动范围内。控制线圈电压的允许变动范围为线圈电压的 85~110%。
- (4) AC 操作时，请确认电压波形是否无畸变，频率为 50Hz 或 60Hz。

**5.2 定期检查**

- (1) 运转后尽早进行初始检查，之后请进行定期检查。
- (2) 端子的紧固螺钉请定期重新紧固。
- (3) 检查时，即使触头表面有发黑、凹凸不平的现象，因不影响触头的性能，请不要进行研磨或者涂油。当触头接触面严重腐蚀露出基材时，请更换产品。

**能效值**

型号	吸持功率(V A)	能效等级
CK3B-40,50, 65	13.4	2
CK3B-80,95	14.3	2

**1. Unpacking**

- (1) Check that the type and coil voltage match the requested specifications.
- (2) Make sure that no parts have been lost or damaged.

**2. Storage**

Store the unit in the packing box. Do not store the packing box in a location subject to high temperature, high humidity, corrosive gas, or direct sunlight.

**3. Mounting**

- (1) Mount in a dry, clean and stable location.
- (2) Mounting on a vertical surface. The product must not incline more than 30°. (Fig.1)
- (3) The rail mounting type can be attached on a standard 35mm IEC60715 mounting rail. See Fig.2 for mounting of the rail on the panel, see Fig.3 for attachment and removal of products.

**4. Mounting space ( Fig.4, Fig.5 )**

- (1) Mount the products at a distance of at least that shown in the Table 1.
- (2) When units must be installed very closely, the temperature may rise in some conditions (i.e. the power is continuously supplied for a long time or units that frequently do switching are installed very closely), and it may shorten the life of the coil. Thus, when installing units very closely, it is recommended to install the units 5 mm or more apart.

**5. Maintenance and inspection****5.1 Inspection before operation**

- (1) Check that all screws are tightened.
- (2) Check that there is no foreign matter in the unit, such as wire chips or washers.
- (3) Check that the operating circuit voltage is within the allowable voltage fluctuation range of the coil voltage. The allowable voltage fluctuation range is 85 to 110% of the coil voltage.
- (4) In AC operation, check that operation power supply is sinusoidal waveform (50Hz or 60Hz) without distortion or cave-in etc.

**5.2 Periodic inspection**

- (1) Perform initial inspection early, and perform subsequent inspections on a regular basis.
- (2) Check that all terminals are tightened with the proper torque periodically.
- (3) Dark and rough contacts can still function. Do not refinish or grease them.


Type		Main terminals		Coil terminals and auxiliary terminals
		CK3B-40, CK3B-50, CK3B-65	CK3B-80, CK3B-95	
直接连接 / Direct connection				
单芯线 / 多股线 Solid / Stranded	[mm <sup>2</sup> ]	1×(0.75~6) 2×(0.75~1.5) 2×(1.5~4) 2×(4~6)	-	1×(0.75~2.5) 2×(0.75~1.5) 2×(1.5~2.5)
	AWG	1×(18~8) 2×(18~16) 2×(16~14) 2×(14~12) 2×(12~10)	-	1×(18~14) 2×(18~16) 2×(16~14)
多股软线 (有压接端子) Flexible stranded with end sleeve	[mm <sup>2</sup> ]	1×(0.75~4) 2×(0.75~1.5) 2×(1.5~4)	-	1×(0.75~2.5) 2×(0.75~1.5) 2×(1.5~2.5)
	AWG	1×(18~10) 2×(18~16) 2×(16~14) 2×(14~12) 2×(12~10)	-	1×(18~14) 2×(18~16) 2×(16~14)
电线剥皮尺寸 Stripped length 	[mm]	15	-	10
压接端子连接 / Connection with crimp terminal				
多股线 / 多股软线 Stranded / Flexible stranded	[mm <sup>2</sup> ]	0.75~25	0.75~50	0.75~2.5
	AWG	18~4	18~1/0	18~14
端子最大宽度 Max. Width <div>【Fig.6】</div>	[mm]	12.4	16.7	7.7
端子螺钉尺寸 Terminal screw size		M5	M6	M3.5
紧固力矩 Tightening torque	[N·m]	2~2.5	4~5	0.8~1
	[lb·in]	18~22	35~44	7~9

Table 1

A	B	C
[mm]	[mm]	[mm]
0	10	2

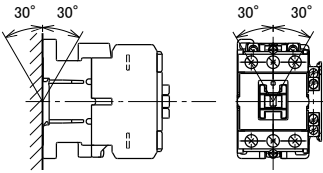


Fig.1

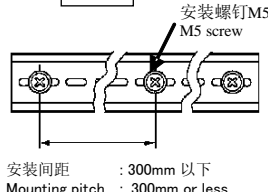


Fig.2

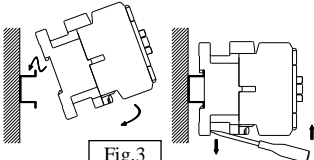


Fig.3

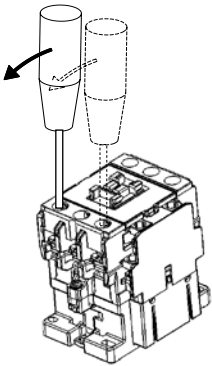


Fig.4

Fig.5

Fig.6

Fig.7

Fig.8

Fig.9

Fig.10

Fig.11

Fig.12

Fig.13

Fig.14

Fig.15

Fig.16

Fig.17

常熟开关制造有限公司（原常熟开关厂）

地址：中国江苏省常熟市建业路8号  
电话：0512-52842237 52846851  
URL <http://www.riyue.com.cn>

CHANGSHU SWITCHGEAR MFG. CO., LTD  
(FORMER CHANGSHU SWITCHGEAR PLANT)

No.8 Jianye Road, Changshu Jiangsu P.R. China  
Phone: 0512-52842237 52846851  
URL <http://www.riyue.com.cn>